

# Распоряжение директора Департамента

Категория: **УЧАЩИЕСЯ**

Дата публикации:  
21 АВГУСТА 2013 г.

Номер: **A-240**

Предмет: ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ОТЧИСЛЕНИЯ УЧАЩИХСЯ

С. 1 / 1

## **ОСНОВНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ**

Распоряжение устанавливает основания для перевода и отчисления учащихся. Оно заменяет редакцию Распоряжения A-240 от 5 сентября 2000 г.

### Изменения:

- Разграничение между переводом и отчислением (с. 1, §§ I-II).
- Исключение раздела «Верификация оснований для отчисления» и добавление требования о верификации оснований при описании каждого отчисления (сс. 1-3).
- Разъяснение требования о ведении документации об основаниях к отчислению или переводу в соответствии с рекомендациями Руководства по переводу, отчислению и выпуску учащихся (Transfer, Discharge, and Graduation Guidelines), помещенного на сайте: <http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/GraduationRequirements/default.htm> (с. 1).
- Изменение формулировки о родительском отказе от зачисления детей в подготовительный класс в связи с требованием об обязательном обучении в подготовительном классе детей, достигших пятилетнего возраста в календарном году приема, за исключением случаев родительского решения об определении ребенка в первый класс в следующем учебном году (с. 1, § II.D).
- Добавление положения о праве родителей на добровольный отказ от зачисления в подготовительный класс ребенка, достигшего пятилетнего возраста в календарном году приема, с тем, чтобы определить его в первый класс в следующем учебном году; в этом случае ребенок может быть отчислен с обязательным зачислением в первый класс в следующем учебном году (с. 1, § II.D).
- Обновление названий для отражения существующей структуры Департамента образования (с. 1, § II.B).
- Текст отредактирован в целях достижения ясности изложения.
- Обновление названий отделов Департамента.

## АННОТАЦИЯ

Настоящее Распоряжение заменяет Распоряжение A-240 директора Департамента от 5 сентября 2000 г. Распоряжение A-240 регламентирует порядок перевода и отчисления учащихся муниципальных школ г. Нью-Йорка.

### ВВЕДЕНИЕ

Зачисленные учащиеся могут быть отчислены из школы только при наличии веских оснований, предусмотренных в этом распоряжении. Переводы осуществляются при переходе учащихся из одной школы или программы Департамента образования (DOE) в другую школу или программу DOE. Отчисления производятся в случае убытия учащихся из школьной системы г. Нью-Йорка. Школе требуется удостоверить основания и иметь документацию по каждому отчислению, в т. ч., если применимо, об окончании школы, в соответствии с рекомендациями Руководства по переводу, отчислению и выпуску учащихся (Transfer, Discharge, and Graduation Guidelines, TDG) (<http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/GraduationRequirements/default.htm>).

### I. ПЕРЕВОДЫ

- A. Учащиеся могут быть удалены из школьного списка при переходе в другую городскую муниципальную школу или программу, в т. ч. в программу GED.
- B. Учащиеся могут быть удалены из школьного списка при переходе на домашнее обучение при условии соблюдения законодательства штата и по утверждению Центрального управления по домашнему обучению (Central Office of Home Schooling).

### II. ОТЧИСЛЕНИЯ

Отчисление учащегося из муниципальной школьной системы г. Нью-Йорка возможно только при наличии нижеследующих оснований. Вся документация по отчислению передается в архив школы для хранения в течение шести лет после предполагаемого окончания учащимся школы.

- A. Учащиеся, выехавшие из г. Нью-Йорка, могут быть отчислены. В случае перемещения учащегося внутри США и Пуэрто-Рико школе требуется иметь новый адрес учащегося, а также письменную документацию о его зачислении в новую школу. При переезде учащегося в другую страну школа должна знать название города и страны и иметь письменное заявление родителей<sup>1</sup> или свидетельство надлежащего сотрудника школы об отъезде семьи из США. Подтверждающая документация включается в школьное дело ребенка в порядке, предусмотренном в TDG.
- B. Учащиеся, местонахождение которых не установлено расследованием, проведенным куратором по посещаемости или другим уполномоченным сотрудником, могут быть отчислены. Документация по таким отчислениям должна содержать результаты расследования с утверждением начальника отдела посещаемости районного центра поддержки (Field Support Center) в порядке, предусмотренном в TDG.
- C. Учащиеся могут быть отчислены по удостоверении их поступления в школы или программы вне DOE, в т. ч. в приходские и частные школы или в дневные или интернатные школы и программы, рекомендованные индивидуальной учебной программой (IEP). Для отчисления ребенка на этом основании школа должна получить письменную документацию о зачислении учащегося в новую школу или программу в порядке, предусмотренном в TDG.
- D. Родители ребенка, зачисленного в подготовительный класс и достигающего пятилетнего возраста до 31 декабря включительно, могут добровольно забрать его из школы с тем, чтобы определить его в первый класс в следующем учебном году. В этом случае ребенок может быть отчислен с обязательным зачислением в первый

<sup>1</sup> Термин «родитель» в тексте настоящего Распоряжения обозначает родителя, опекуна или любое другое лицо/учреждение, состоящее с учащимся в родительских или опекунских отношениях.

- класс в следующем учебном году. Для отчисления необходим документ о решении родителей.
- E. Учащиеся могут быть отчислены по удостоверении их принятия в интернатные или другие, не обслуживаемые сотрудниками DOE, учреждения за пределами округа, в т. ч. в учебные заведения, больницы или патронатные организации, подведомственные Управлению по содействию детям и семьям (Office of Children and Family Services, OCFS), если такое перемещение совершено по распоряжению суда или государственного агентства. Для отчисления на этом основании требуется утверждение полномочного сотрудника DOE и сопроводительная документация в соответствии с порядком, предусмотренным в TDG.
  - F. Родители ребенка, зачисленного в подготовительный класс (pre-k) и достигающего четырехлетнего возраста до 31 декабря включительно, могут добровольно забрать его из школы. Для отчисления необходим документ о решении родителей. Кроме того, учащиеся, достигающие четырехлетнего возраста до 31 декабря включительно и отсутствовавшие в школе более 20 последовательных дней, могут быть отчислены по окончании надлежащей процедуры школьного расследования и уведомления в порядке, предусмотренном в TDG.
  - G. По окончании учебного года<sup>2</sup>, в котором им исполнилось 17 лет, учащиеся могут добровольно отчислиться из школы. По окончании учебного года, в котором им исполнилось 17 лет, учащиеся, отсутствовавшие в школе более 20 последовательных дней, могут быть отчислены по окончании надлежащей процедуры школьного расследования и уведомления. В обоих вышеописанных случаях школы должны следовать порядку, предусмотренному в Форме для собеседования по планированию (Planning Interview Form) и Руководстве по проведению собеседования по планированию (Planning Interview Procedures Manual). Кроме того, учащимся требуется выдать письменное уведомление о праве на восстановление в школе вплоть до достижения 21 года, если до этого времени они не получили аттестата о среднем образовании.
  - H. Учащиеся в возрасте 16 или 17 лет могут быть отчислены на основании трудоустройства на полный рабочий день с письменного согласия родителей и при наличии разрешения на работу на полную ставку. Учащиеся старше 17 лет могут быть отчислены в связи с поступлением на военную службу. Вышеописанные отчисления должны осуществляться в порядке, предусмотренном в Форме для собеседования по планированию и в Руководстве по проведению собеседования по планированию. Учащимся требуется выдать письменное уведомление о праве на восстановление в школе вплоть до достижения 21 года, если до этого времени они не получили аттестата о среднем образовании.
  - I. В случае поступления в 4-годичный колледж учащиеся могут быть отчислены до окончания школы в порядке, предусмотренном в TDG.
  - J. Учащиеся старше 21 года могут быть отчислены в конце учебного года, в котором им исполнился 21 год.
  - K. Скончавшиеся учащиеся отчисляются по удостоверении кончины.
  - L. По окончании учебного года, в котором им исполнился 21 год, учащиеся с ограниченными возможностями могут добровольно уйти из школы с утвержденным штатом альтернативным аттестатом или сертификатом, если они проучились в школе не менее 12 лет, не считая подготовительного класса. Таким учащимся требуется выдать письменное уведомление о праве на восстановление в школе вплоть до 21 года.
  - M. Учащиеся, получившие аттестат GED, могут быть отчислены в порядке, предусмотренном в TDG. Учащиеся, получившие аттестат GED, имеют право на

<sup>2</sup> Официальное начало учебного года – 1 июля. Учащиеся, достигающие 17-летнего возраста 1 июля или позже, обязаны продолжать обучение до конца этого учебного года.

продолжение обучения в школе или на восстановление для получения стандартного аттестата вплоть до окончания учебного года, в котором им исполнился 21 год.

- N. Учащиеся, выполнившие требования к окончанию школы, должны быть отчислены как выпускники в порядке, предусмотренном TDG и Руководством по академической политике для средних школ (High School Academic Policy Reference Guide). Учащиеся, имеющие на момент зачисления аттестат о среднем образовании из школы вне NYCDOE, могут быть отчислены.
- O. По окончании учебного года учащиеся общего образования, достигшие 17 лет, могут быть отчислены в связи с исключением по причине опасного или агрессивного поведения после проведения слушания в офисе школьного инспектора в порядке, предусмотренном в Распоряжении А-443 директора Департамента.

### III. СПРАВКИ

С вопросами о настоящем Распоряжении следует обращаться по адресу:

Телефон:  
212-374-6095

*Office of Safety and Youth Development*  
N.Y.C. Department of Education  
52 Chambers Street – Room 320  
New York, NY 10007

Факс:  
212-374-5751